

ATENÇÃO/ ATTENTION/ ATENCIÓN:

- Nunca apóie a área esmaltada da louça sobre superfícies abrasivas.
- Se, durante o transporte, manuseio ou instalação, ocorrer algum acidente causando rachaduras ou trincas, a louça deverá ser inutilizada.
- Antes de iniciar a instalação, verifique o nivelamento do local escolhido.
- Para a instalação da louça são necessários os seguintes itens (não acompanham a louça). Recomendamos que sejam utilizados os produtos DECA:

* ANEL DE VEDAÇÃO DECANEL (AV90)

* TUBO DE LIGAÇÃO 1968.C

* SILICONE

- O item que **ACOMPANHA** a louça:

* Kit de Fixação SP.121.01

- Never rest the glazed portion of the china over abrasive surfaces.

- If, during the transportation, handling, or installation, occurs any accident causing cracks or splits, the china should no longer be suitable for use.

- Before starting the installation, check the level of the chosen location.

- For the installation of the ceramic ware, the following items are necessary (do not come with the ware). We recommend that DECA products be used:

* SEALING RING DECANEL (AV90)

* CONNECTION TUBE 1968.C

* SILICON

- The item that **COME WITH** the ware:

* Fitting kit SP.121.01

- Nunca apoyar el área esmaltada del lavatorio sobre superficies abrasivas.

- Si durante el transporte o instalación ocurre algún accidente que cause rajaduras, el lavatorio deberá ser inutilizado.

- Antes de iniciar la instalación, verifique el nivelamiento del local escogido.

- Para la instalación de la loza son necesarios los siguientes ítems (no acompañan la loza). Recomendamos que sean utilizados productos DECA:

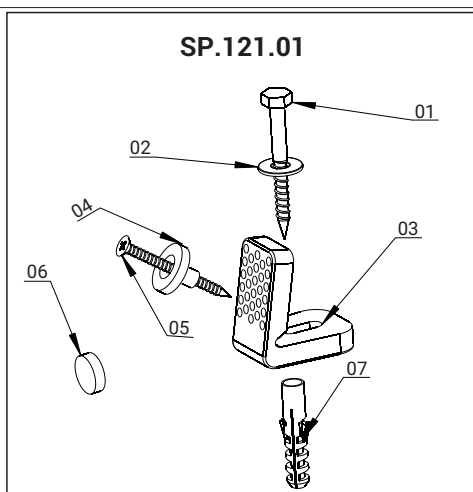
* ANILLO DE VEDACIÓN DECANEL (AV90)

* TUBO DE CONEXIÓN 1968.C

* SILICONA

- Lo ítem que **ACOMPANA** la loza:

* Kit de Fijación SP.121.01



1 Para uma perfeita instalação do produto, seguir sugestão de medidas de instalação abaixo. Conforme Fig. 1 (Medidas em mm)

For a perfect installation of the product, follow the instructions below. According to Figure 1. (Measurements in mm)

Para una perfecta instalación del producto, seguir las medidas de instalación señaladas abajo.

De acuerdo a la Fig. 1. (Medidas en mm)

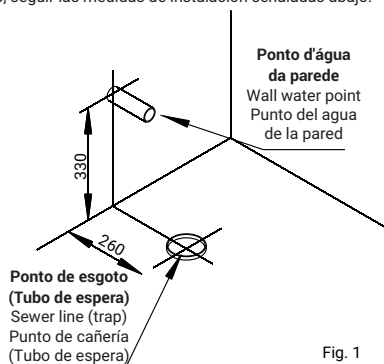


Fig. 1

2 Cortar o tubo de espera do esgoto, deixando-o no máximo com 10mm do piso. Conforme Fig. 2. Cut sewer trap tube, leaving it at a maximum of 10mm from the flooring. According to Figure 2. Cortar el tubo de espera de la cañería, dejándolo con 10mm máximo del piso. De acuerdo a la Fig. 2.

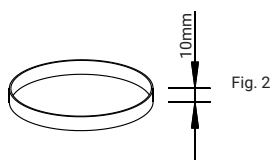


Fig. 2

3 Instalar o tubo de ligação na parede, posicionar a bacia no local de instalação, medir e cortar o tubo de ligação para entrada d'água no comprimento necessário. Install the connection tube to the wall, position the basin in its installation location, measure and cut to the necessary size the water entrance connection tube. Instalar el tubo de conexión en la pared, posicionar el sanitario en el local de instalación, medir y cortar el tubo de conexión para la entrada del agua con la medida necesaria.

4

Com a bacia ainda no local de instalação, desenhar duas linhas referentes às laterais da louça e marcar o piso de acordo com o centro dos furos de fixação (Fig. 3). Retirar a bacia, prolongar as linhas referentes aos furos de fixação, medir 40mm em direção ao ponto de esgoto e marcar o piso (Fig. 4). Furar o local demarcado com uma broca de 10mm e inserir a bucha S10C (item 7). Posicionar os suportes "L" (item 3) e fixá-lo no chão com as arruelas e os parafusos (ítem 2 e 1). Ajustar os suportes de modo que fiquem justos a parte interna da base da bacia.

With the basin in its installation location, draw two lines referring to the lateral part of the ware and mark the flooring according to the center of the fixing holes (Fig. 3). Remove the basin, extend the reference lines to the fitting holes, measure 40mm in the direction of the sewer line and mark the floor (Fig. 4). Drill a hole at the demarcated location with a drill bit of 10mm and insert the S10C bushing (item 7). Position the "L" supports (item 3) and fit them on the floor with the washers and the screws (items 2 and 1). Adjust the supports so they stay tight to the internal base of the basin.

Con el sanitario todavía en el local de instalación, diseñar dos líneas referentes a las laterales de la loza y marcar el piso de acuerdo con el centro de los agujeros de fijación (Fig. 3). Retirar el sanitario, prolongar las líneas referentes a los agujeros de fijación, medir 40mm en dirección al punto de alcantarilla y marcar el piso (Fig. 4). Romper el local señalado con un taladro de 10mm e introducir el buje S10C (item 7). Posicionar los soportes "L" (item 3) y fijarlo en el piso con las arandelas y los tornillos (ítems 2 y 1). Ajustar los soportes de modo que queden justos en la parte interna de la base del sanitario.

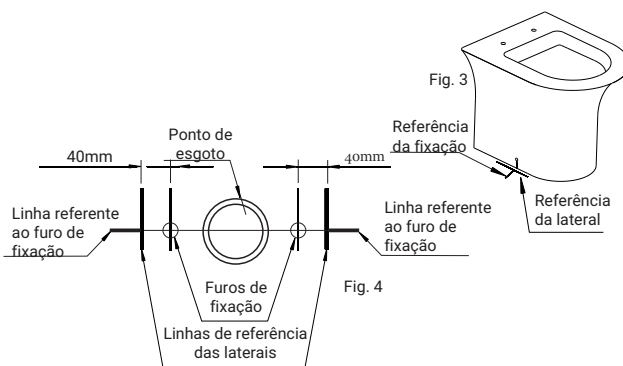


Fig. 4

5

*PARA ESTA OPERAÇÃO, O LOCAL DE INSTALAÇÃO DEVE ESTAR ISENTO DE UMIDADE E POEIRA.

Posicione a louça no local de instalação e faça uma linha no piso contornando toda a lateral externa da bacia (Fig. 5). Retire a bacia e aplique silicone (não acompanha o produto) no piso, na parte interna da linha desenhada. Moldar o Decanel (vendido separadamente) no tubo de espera do esgoto, de modo que o guia plástico fique para baixo. Encaixe a louça no tubo de ligação e em seguida fixe-a no piso, de modo que os furos laterais coincidam com o suporte "L" e pressione-a para que o silicone seja esmagado (efetuar esta operação com a ajuda de outra pessoa). (Fig. 6)

Com a bacia na posição, fixe-a com a bucha plástica e parafuso de fixação lateral (Ítem 04 e 05), e colocar os acabamentos (Ítem 06) Conforme Fig. 7.

Obs.: Para melhor fixação da bacia no piso, rosquear o parafuso (item 05) apontando para baixo. Conforme Fig. 7. Remova o excesso de silicone no contorno da bacia.

* FOR THIS OPERATION, THE LOCATION OF INSTALLATION SHOULD BE FREE OF HUMIDITY AND DUST.

Position the ware in its installation location and draw a line around the external lateral surface of the basin (Fig. 5). Remove the basin and apply silicon (not comes with the product) on the floor, on the internal drawn line. Mold the Decanel (sold separately) to the sewer trap tube, in a way that the plastic guide stays downwards. Fit the ware to the connection tube and subsequently fit it on the floor, so that the lateral holes match with the "L" support, and pressure it until the silicon is squashed (do this operation with the help of another person) (Fig. 6).

With the basin in its position, fit it with the plastic bushing and lateral fitting screw (Items 04 and 05), and place the finishing (Item 06). According to Fig. 7.

Obs.: For better fitting of the basin to the floor, tighten the screw (item 05) facing downwards. According to Fig. 7.

Remove the excess silicon around the contour of the basin.

*PARA ESTA OPERACIÓN, EL LOCAL DE INSTALACIÓN DEBE ESTAR LIBRE DE HUMEDAD Y POLVO.

Posicione la loza en el local de instalación y haga una línea en el piso contornando toda la lateral externa del sanitario (Fig. 5). Retire el sanitario y aplique la silicona (no acompaña el producto) en el piso, en la parte interna de la línea diseñada. Moldear el Decanel (vendido separadamente) en el tubo de espera de la cañería, de modo que el guía plástico quede hacia abajo. Encaje la loza en el tubo de conexión y enseguida fijela en el piso, de modo que los agujeros laterales coincidan con el soporte "L" y presione la para que la silicona sea aplastada (efectuar esta operación con la ayuda de otra persona). (Fig. 6)

Con el sanitario en la posición, fijelo con el buje plástico y el tornillo de fijación lateral (Ítems 04 y 05), y colocar los acabamientos (Ítem 06) De acuerdo a la Fig. 7.

Obs.: Para mejor fijación del sanitario en el piso, enroscar el tornillo (item 05) apuntando hacia abajo. De acuerdo a la Fig. 7.

Quite el exceso de silicona alrededor del sanitario.

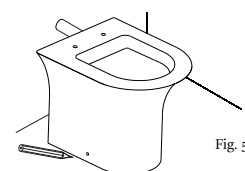


Fig. 5

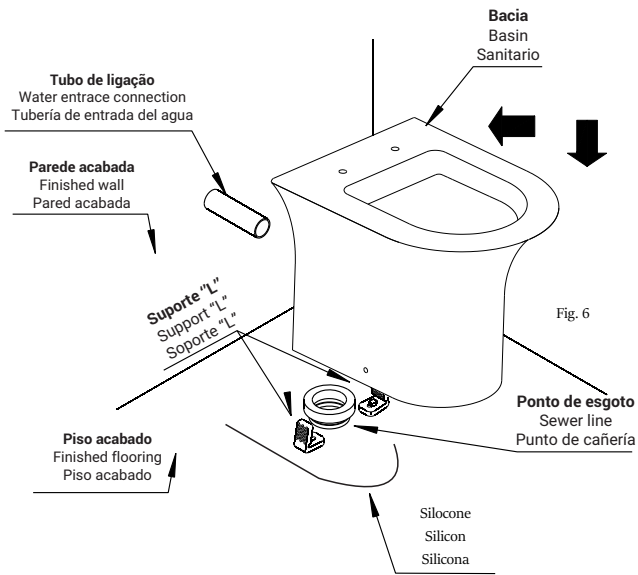


Fig. 6

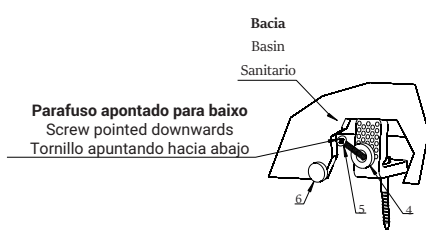


Fig. 7

6 Bacia instalada. Conforme Fig. 8.
Installed basin according to Fig. 8.
Sanitario instalado de acuerdo a la Fig. 8.

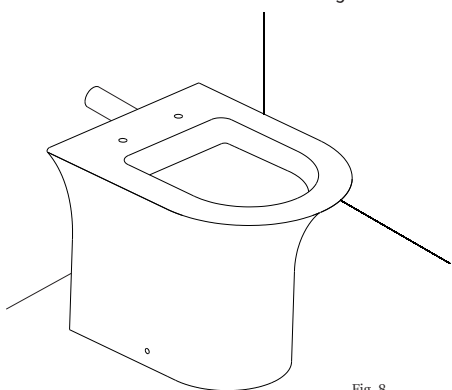


Fig. 8

7 Antes de considerar terminada a instalação, testar sua estanqueidade.
Before considering the installation as completed, test for leaks.
Antes de considerar terminada La instalación, probar su estanquedad.

Manutenção e Conservação

LIMPEZA DO ACABAMENTO:
Limpe periodicamente apenas com pano macio, água e sabão neutro. Não use palha de aço, sapólio ou produtos químicos.

Composição Básica

Louça: argila, feldspato, caulim, vidrados e corantes inorgânicos.

A Deca se reserva o direito de alterar este produto, sem prévio aviso.

Maintenance and Conservation

Finish surface cleaning: clean with a smooth cloth, water, and neutral soap only. Do not use steel wool, scouring powder, or chemical products.

Basic Composition

China: clay, feldspar, kaolin, glazes and inorganic dyes.

Deca reserves the right to change this product without previous notice.

Mantenimiento y Conservación

Limpeza: limpiar con un paño suave, agua y jabón neutro. No usar esponja de acero, abrasivos u otros productos químicos.

Composición Básica

Lavabo: arcilla, feldspato, caolín, vidriados y colorantes inorgánicos.

Deca se reserva el derecho de alterar lo producto sin aviso previo.

Certificado de Garantia

Os metais e louças sanitários DECA, produzidos dentro dos mais avançados padrões de tecnologia e qualidade, incorporando a experiência e a tradição de mais de meio século, são garantidos durante 10 anos, a partir da data de aquisição, comprovada mediante apresentação da nota fiscal de compra.

Adicionalmente a garantia de 10 anos, a DECA oferece a cobertura dos custos de mão de obra dos serviços executados pela rede de Serviço Autorizado DECA, durante o primeiro ano de vigência desta garantia.

Esta garantia aplica-se exclusivamente a produtos adquiridos a partir de 1995, sendo que a responsabilidade do fabricante restringe-se unicamente ao produto.

A presente garantia não será aplicada nas seguintes situações:

- Danos sofridos pelo produto em consequência de quedas acidentais, maus tratos, manuseio inadequado, instalação incorreta e erros de especificação;
- Danos causados aos acabamentos por limpeza inadequada (produtos químicos, solventes, abrasivos do tipo saponáceo, palha de aço, esponja dupla face);
- Peças que apresentem desgaste natural pelo uso regular, tais como: vedantes, gaxetas, anéis de vedação, guarnições, cunhas, mecanismos de vedação;
- Produtos que foram reparados por pessoas não autorizadas pelo Serviço Autorizado DECA;
- Aplicação de peças não originais ou inadequadas, ou ainda adaptação de peças adicionais sem autorização prévia do fabricante;
- Produtos instalados em locais onde a água é considerada não potável ou contenha impurezas e substâncias estranhas à mesma, que ocasione o mau funcionamento do produto;
- Objetos estranhos no interior do produto que prejudiquem ou impossibilitem o seu funcionamento.
- Produtos instalados para USO PÚBLICO, que terão os períodos de garantia reduzidos em 50%.

Ocorrendo eventual necessidade de manutenção em seu produto, utilize a rede de Postos de Serviço Autorizado DECA, ou contate nossos outros serviços para quaisquer esclarecimentos.

Este Certificado é válido em todo o Território Nacional.

96294/1221 - XXX
YYYYYYYY



Atendimento ao Consumidor
0800 011 7073
atendimento.sac@dexco.com

Ampla rede de serviço autorizado em todo o Brasil.



Este produto foi desenvolvido a partir de processos que buscam racionalizar o consumo de energia, água e matéria-prima. Ao instalá-lo e mantê-lo de forma correta, você contribui com a conservação dos recursos naturais do planeta. No momento de descarte, observe as regras da sua localidade. A Deco reafirma por meio de seus produtos seu compromisso com a saúde e bem-estar de seus consumidores.



Esta manual é reciclável. Verifique em sua cidade os programas de coleta seletiva. **Preserve o Meio Ambiente.**



Escritório Comercial: Rua Comendador Souza, 57. CEP 05037-090. São Paulo, SP. Fone: 55 (11) 3874-1600.
L.J. Avenida Antonio Frederico Ozanan, 11900. CEP 13213-030. Jundiaí, SP. CNPJ: 97.387.181/0022-71. IE: 407.489.356.119.
L.R. Tronco Distribuidor. Rodovia Norte, km 01, s/n°. CEP 54590-000. Cabo de Santo Agostinho, PE. CNPJ: 97.837.171/0029-48. IE: 39.963.284.
L.P. Rua José Antonio Ferreira de Miranda, 1457. CEP 58082-797. João Pessoa, PB. CNPJ: 97.837.181/0039-10. IE: 161.761.720.
L.Q. Rodovia Presidente Dutra, km 197. CEP 26373-320. Quelimãns, RJ. CNPJ: 97.837.181/0032-43. IE: 79.087.041.
Indústria Brasileira.

